



# Заплетися плетень

## Zapľetísia pľetěň

## The Wicket Fence

1. Zapľitísia, pľetěň, zapľitísia, zapľitísia!  
Zav'iazhísia, úzel, zav'iazhísia, zav'iazhísia!

1. Interweave, wicket fence, interweave, interweave.  
Get tied, knot, get tied, get tied!

*Pripev:* A svet mŏyá šéra úťitsa  
spŏtŏpľíayet mladíh dítěy,  
shtŏ vŏ mŏrŏde, vŏ pátŏke,  
shtŏ vŏ yástvaľ saľárnih!

*Refrain:* While my friend, the grey duck,  
drowns her young babies  
in honey and molasses,  
and in sugary goodies!

2. Kak zapľíolísia pľetěň, kak zapľíolísia!  
Zav'iazálísia úzel, zav'iazálísia.
3. Rasplítísia, pľetěň, rasplítísia, rasplítísia!  
Razv'iazhísia, úzel, razv'iazhísia, razv'iazhísia!
4. Kak rasplíolísia pľetěň, kak rasplíolísia!  
Razv'iazálísia úzel, razv'iazálísia!

2. The wicket fence got woven, got woven!  
The knot got tied, got tied.
3. Get unwoven, wicket fence, get unwoven, get unwoven!  
Get untied, knot, get untied, get untied!
4. The wicket fence got unwoven, got unwoven!  
The knot got untied, got untied.

Nikolai Rimsky-Korsakov  
Opus 19, No. III-3

**Живо [Vivo] (♩ = 152)**  
*mf*

Soprano  
1. Za - pľi - ťi - šia, pľi - těň, za - pľi - ťi - šia, za - pľi -  
1. За - пле - ти - ся, пле - тень, за - пле - ти - ся, за - пле -

Alto  
*mf*  
za - pľi - ťi - šia, za - pľi -  
за - пле - ти - ся, за - пле -

Tenor  
*mf*  
za - pľi - ťi - šia, za - pľi -  
за - пле - ти - ся, за - пле -

Bass  
*mf*  
za - pľi - ťi - šia, za - pľi -  
за - пле - ти - ся, за - пле -

Piano  
(for rehearsal only)  
**Живо [Vivo] (♩ = 152)**  
*mf*

3

ěi - šia! Za - vĩa - zhí - šia, ú - žel, za - vĩa - zhí - šia, za - vĩa - zhí - šia!  
 ти - ся! За - вя - жи - ся, у - зел, за - вя - жи - ся, за - вя - жи - ся!

ěi - šia! Za - vĩa - zhí - šia, ú - žel, za - vĩa - zhí - šia, za - vĩa - zhí - šia!  
 ти - ся! За - вя - жи - ся, у - зел, за - вя - жи - ся, за - вя - жи - ся!

ěi - šia!  
 ти - ся!

za - vĩa - zhí - šia, za - vĩa - zhí - šia!  
 за - вя - жи - ся, за - вя - жи - ся!

ěi - šia!  
 ти - ся!

za - vĩa - zhí - šia, za - vĩa - zhí - šia!  
 за - вя - жи - ся, за - вя - жи - ся!

3

6a *Prunes [Refrain]*

*p* *cresc.*

A svět mǔ - yá šé - ra ú - ěi - tsa spǔ - tǒp - ěi - yet mla - díh ěi - ěy,  
 А свет мо - я се - ра у - ти - ца спо - топ - ля - ет мла - дых де - тей,

*p* *cresc.*

A svět mǔ - yá šé - ra ú - ěi - tsa spǔ - tǒp - ěi - yet mla - díh ěi - ěy,  
 А свет мо - я се - ра у - ти - ца спо - топ - ля - ет мла - дых де - тей,

*cresc.*

šé - ra ú - ěi - tsa spǔ - tǒp - ěi - yet mla - díh ěi - ěy,  
 се - ра у - ти - ца спо - топ - ля - ет мла - дых де - тей,

*cresc.*

šé - ra ú - ěi - tsa spǔ - tǒp - ěi - yet mla - díh ěi - ěy,  
 се - ра у - ти - ца спо - топ - ля - ет мла - дых де - тей,

6a *Prunes [Refrain]*

*p* *cresc.*

11 *f* *Конец [Fine]*

shtō vō mīō - ěde, vō pá - tō - ke, shtō vō yást - vah sa - hár - nih!  
 что во мѣ - де, во па - то - ке, что во яст - вах са - хар - ных!

shtō vō mīō - ěde, vō pá - tō - ke, shtō vō yást - vah sa - hár - nih!  
 что во мѣ - де, во па - то - ке, что во яст - вах са - хар - ных!

shtō vō mīō - ěde, vō pá - tō - ke, shtō vō yást - vah sa - hár - nih!  
 что во мѣ - де, во па - то - ке, что во яст - вах са - хар - ных!

shtō vō mīō - ěde, vō pá - tō - ke, shtō vō yást - vah sa - hár - nih!  
 что во мѣ - де, во па - то - ке, что во яст - вах са - хар - ных!

11 *f* *Конец [Fine]*

14a *mf*

2. Kak za - rĭíol - šĭa rĭi - tĕñ, kak za - rĭíol - šĭa, kak za - rĭíol - šĭa! Za - vĭa -  
 2. Как за - плѣл - ся пле - тень, как за - плѣл - ся, как за - плѣл - ся! За - вя -

*mf*

kak za - rĭíol - šĭa, kak za - rĭíol - šĭa! Za - vĭa -  
 как за - плѣл - ся, как за - плѣл - ся! За - вя -

*mf*

kak za - rĭíol - šĭa, kak za - rĭíol - šĭa!  
 как за - плѣл - ся, как за - плѣл - ся!

*mf*

kak za - rĭíol - šĭa, kak za - rĭíol - šĭa!  
 как за - плѣл - ся, как за - плѣл - ся!

14a *mf*

18

zál - šía ú - žel, za - vĩa - zál - šía, za - vĩa - zál - šía!  
 зал - ся у - зел, за - вя - зал - ся, за - вя - зал - ся!

zál - šía ú - žel, za - vĩa - zál - šía, za - vĩa - zál - šía!  
 зал - ся у - зел, за - вя - зал - ся, за - вя - зал - ся!

za - vĩa - zál - šía, za - vĩa - zál - šía!  
 за - вя - зал - ся, за - вя - зал - ся!

za - vĩa - zál - šía, za - vĩa - zál - šía!  
 за - вя - зал - ся, за - вя - зал - ся!

18 D.S.

20a *mf* *mf*

3. Ras - plí - tí - šía, plí - tén, ras - plí - tí - šía, ras - plí - tí - šía! Raz - vĩa - zhí - šía, ú - žel, raz - vĩa -  
 3. Рас - пле - ти - ся, пле - тень, рас - пле - ти - ся, рас - пле - ти - ся! Раз - вя - жи - ся, у - зел, раз - вя -

*mf*

ras - plí - tí - šía, ras - plí - tí - šía! Raz - vĩa - zhí - šía, ú - žel, raz - vĩa -  
 рас - пле - ти - ся, рас - пле - ти - ся! Раз - вя - жи - ся, у - зел, раз - вя -

*mf*

ras - plí - tí - šía, ras - plí - tí - šía!  
 рас - пле - ти - ся, рас - пле - ти - ся! raz - vĩa -  
 раз - вя -

ras - plí - tí - šía, ras - plí - tí - šía!  
 рас - пле - ти - ся, рас - пле - ти - ся! raz - vĩa -  
 раз - вя -

20a *mf* *mf*